

Europeiska unionens officiella tidning

ISSN 1725-2628

L 141

fyrtiosjätte årgången

7 juni 2003

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- ★ **Rådets förordning (EG) nr 975/2003 av den 5 juni 2003 om öppnande och förvaltning av en tullkvot för import av konserverad tonfisk enligt KN-nummer 1604 14 11, 1604 14 18 och 1604 20 70** 1
- Kommissionens förordning (EG) nr 976/2003 av den 6 juni 2003 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 3
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 977/2003 av den 6 juni 2003 om öppnande och förvaltning av en tullkvot för import av unga handjur av nötkreatur avsedda för gödning (1 juli 2003–30 juni 2004)** 5
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 978/2003 av den 5 juni 2003 om upphörande av fiske efter lubb med fartyg under spansk flagg** 14
- Kommissionens förordning (EG) nr 979/2003 av den 6 juni 2003 om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat långkornigt B-ris till vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1898/2002 15
- Kommissionens förordning (EG) nr 980/2003 av den 6 juni 2003 om fastställande av en maximisubvention för leverans till Réunion av från ytterskalet befriat långkornigt B-ris inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1895/2002 16
- Kommissionens förordning (EG) nr 981/2003 av den 6 juni 2003 om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat rundkornigt ris till vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1896/2002 17
- Kommissionens förordning (EG) nr 982/2003 av den 6 juni 2003 om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat mellankornigt ris och helt slipat långkornigt A-ris avsett för vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1897/2002 18
- Kommissionens förordning (EG) nr 983/2003 av den 6 juni 2003 om ändring av exportbidragen för fjäderfäkött 19

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Rådet

2003/403/EG:

- * **Rådets beslut av den 26 maj 2003 om ändring av rådets beslut 2003/17/EG om likvärdighet av fältbesiktningar av utsädesodlingar i tredje land och om likvärdighet av utsäde producerat i tredje land ⁽¹⁾** 23

2003/404/EG:

- * **AVS-EG-ministerrådets beslut nr 1/2003 av den 16 maj 2003 om Demokratiska republiken Östtimors anslutning till AVS-EG-partnerskapsavtalet** 25
- * **Information om ikraftträdandet av tilläggsprotokollet om regler för handeln med vissa fiskar och fiskeriprodukter till Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Bulgarien, å andra sidan** 26

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 975/2003**av den 5 juni 2003****om öppnande och förvaltning av en tullkvot för import av konserverad tonfisk enligt KN-nummer 1604 14 11, 1604 14 18 och 1604 20 70**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) I november 2001 kom gemenskapen, Thailand och Filippinerna överens om att hålla samråd för att undersöka i vilken utsträckning Thailands och Filippinernas berättigade intressen otillbörligen kränks till följd av förmånsbehandlingen i tullhänseende av konserverad tonfisk med ursprung i staterna i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet (AVS). Någon ömsesidigt godtagbar lösning nåddes inte, och gemenskapen, Thailand och Filippinerna kom därför överens om att använda medling. Den 20 december 2002 avgav medlaren ett yttrande enligt vilket gemenskapen bör öppna en tullkvot enligt principen om mest gynnad nation om 25 000 ton 2003 med en värdetullsats inom kvoten på 12 %.
- (2) Med hänsyn till gemenskapens önskan att lösa detta långvariga problem har gemenskapen beslutat att godta detta förslag. Därför bör en tilläggstullkvot för en begränsad volym konserverad tonfisk öppnas.
- (3) Landsspecifika andelar inom kvoten bör tilldelas de länder som har ett betydande intresse av att leverera konserverad tonfisk, på basis av den mängd som vart och ett av dem under en representativ tidsperiod levererar enligt villkor som inte berättigar till förmånsbehandling. Den återstående delen av kvoten bör kunna utnyttjas av alla andra länder.
- (4) Det bästa sättet att garantera optimal användning av tullkvoten är att följa den kronologiska ordning i vilken deklarationerna för övergång till fri omsättning antagits.
- (5) För att garantera en effektiv förvaltning av denna kvot bör det dessutom krävas att det för import av konserverad tonfisk med ursprung i Thailand, Filippinerna och Indonesien, som är huvudleverantörer och de största förmånstagarna inom kvoten, uppvisas ett ursprungscertifikat.

- (6) De åtgärder som är nödvändiga för att genomföra denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter. (1)

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Från och med den 1 juli 2003 skall import av konserverad tonfisk enligt KN-nummer 1604 14 11, 1604 14 18 och 1604 20 70 oavsett ursprung omfattas av en tullsats om tolv procent inom ramen för den tullkvot som öppnas i enlighet med denna förordning.

Artikel 2

Tullkvoten skall öppnas årligen och inledningsvis vara öppen i fem år. Dess volym för de två första åren skall vara

- 25 000 ton från och med den 1 juli 2003 till och med den 30 juni 2004,
- 25 750 ton från och med den 1 juli 2004 till och med den 30 juni 2005.

Artikel 3

Tullkvoten skall fördelas i fyra delar enligt följande:

- a) En kvot på 52 % av den årliga volymen med löpnummer 09.2005, avsedd för import med ursprung i Thailand.
- b) En kvot på 36 % av den årliga volymen med löpnummer 09.2006, avsedd för import med ursprung i Filippinerna.
- c) En kvot på 11 % av den årliga volymen med löpnummer 09.2007, avsedd för import med ursprung i Indonesien.
- d) En kvot på 1 % av den årliga volymen med löpnummer 09.2008, avsedd för import från övriga tredje länder.

(1) EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

Artikel 4

1. Ursprunget för den konserverade tonfisk som omfattas av tullkvoten skall fastställas i enlighet med de bestämmelser som gäller i gemenskapen.

2. Import som omfattas av den andel av tullkvoten som tilldelats Thailand, Filippinerna och Indonesien i enlighet med artikel 3 får ske på villkor att det uppvisas ett ursprungscertifikat som uppfyller villkoren i artikel 47 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93.⁽¹⁾

Ursprungscertifikaten får endast godtas om produkterna i fråga uppfyller kriterierna för ursprungsbestämning enligt gällande gemenskapsbestämmelser.

Artikel 5

Tullkvoten skall förvaltas av kommissionen i enlighet med artiklarna 308a, 308b och 308c i förordning (EEG) nr 2454/93.

Artikel 6

Under loppet av det andra året efter det att tullkvoten öppnats får en översyn göras av denna förordning för att anpassa kvotvolymen till behoven på gemenskapsmarknaden. Om denna översyn inte är avslutad tre månader före den 30 juni 2005, skall kvotens giltighetstid emellertid automatiskt förlängas med ytterligare ett år, varvid volymen skall vara 25 750 ton. Tullkvotens giltighet skall därefter regelbundet förlängas med ett år i taget och för samma volym, om inte kvoten ändras senast tre månader innan den gällande kvoten upphör att gälla.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 5 juni 2003.

Artikel 7

De åtgärder som är nödvändiga för tillämpningen av denna förordning, inbegripet de ändringar och anpassningar som är nödvändiga på grund av ändringar av Kombinerade nomenklaturen och Europeiska gemenskapernas integrerade tulltaxa, skall antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 8.2.

Artikel 8

1. Kommissionen skall biträdas av Tullkodexkommittén (nedan kallad "kommittén"), som inrättats genom artikel 247a i rådets förordning (EEG) nr 2913/92.⁽²⁾

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

Den tid som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall vara tre månader.

3. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

Artikel 9

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

På rådets vägnar

M. STRATAKIS

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 881/2003 (EUT L 134, 29.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s.1. Förordningen senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2700/2000 (EGT L 311, 12.12.2000, s. 17).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 976/2003**av den 6 juni 2003****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1947/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 7 juni 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 juni 2003.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 299, 1.11.2002, s. 17.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 6 juni 2003 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(euro/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import	
0702 00 00	052	71,1	
	096	83,0	
	999	77,0	
0707 00 05	052	83,4	
	999	83,4	
0709 90 70	052	92,6	
	999	92,6	
0805 50 10	382	63,8	
	388	66,8	
	528	60,1	
	999	63,6	
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	86,7	
	400	121,8	
	404	89,5	
	508	75,0	
	512	76,8	
	524	59,9	
	528	68,8	
	720	113,3	
	800	144,9	
	804	97,4	
	999	93,4	
	0809 10 00	052	322,6
		220	56,9
999		189,8	
0809 20 95	068	156,6	
	400	295,5	
	999	226,1	

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 977/2003

av den 6 juni 2003

om öppnande och förvaltning av en tullkvot för import av unga handjur av nötkreatur avsedda för gödning (1 juli 2003–30 juni 2004)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 806/2003⁽²⁾, särskilt artikel 32.1 i denna, och

av följande skäl:

(1) Enligt WTO:s lista CXL krävs det att gemenskapen öppnar en årlig tullkvot för import av 169 000 unga handjur av nötkreatur avsedda för gödning. Det bör fastställas tillämpningsföreskrifter för perioden 1 juli 2003–30 juni 2004.

(2) Det bör särskilt finnas garantier för att alla berörda aktörer inom gemenskapen ges lika och fortlöpande tillträde till denna kvot. Enligt artikel 32.3 i förordning (EG) nr 1254/1999 får det emellertid genom förvaltningsmetoden läggas vederbörlig vikt vid försörjningsbehoven på gemenskapsmarknaden.

(3) Det är därför möjligt att ta hänsyn till behoven i vissa medlemsstater som karaktäriseras av brist på nötkreatur för gödning. Eftersom behoven är särskilt stora i Italien och i Grekland bör företräde ges till att täcka efterfrågan i dessa två medlemsstater.

(4) Vid tilldelningen av tullkvoten bör samma metoder som tidigare tillämpats för denna kvot åter tillämpas. Följaktligen bör den metod som avses i artikel 32.2 tredje strecksatsen tillämpas i Italien och Grekland medan den metod som avses i andra strecksatsen i samma punkt bör tillämpas i övriga medlemsstater.

(5) Importörer som kan visa att de bedrivit handel med levande djur med tredjeländer bör få möjlighet att ansöka om importrättigheter. Sådan verksamhet bör styrkas genom bevis för att import eller export av viss omfattning ägt rum på senare tid.

(6) Kontroll av kriterier för att få delta i tilldelningen av kvoter förutsätter att ansökan lämnas in i den medlemsstat där aktören är inskriven i momsregistret. Italien och Grekland utgör undantag; aktörer som är registrerade i momsregistret i en annan medlemsstat får lämna in sin ansökan i dessa två länder.

(7) För att undvika spekulation finns det skäl att

— se till att importörer som den 1 januari 2003 inte längre bedrev handel med levande nötkreatur inte får tillträde till kvoten,

— fastställa en säkerhet för importrättigheter,

— se till att importlicenserna inte kan överlåtas,

— begränsa importlicenser som utfärdas till en aktör till att endast omfatta den kvantitet för vilken denne har tilldelats importrättigheter.

(8) För att ge ett jämnt fördelat tillträde till kvoten och samtidigt säkerställa att varje ansökan tilldelas ett handelsmässigt sett lönsamt antal djur, bör varje ansökan ligga inom gränserna för högsta respektive lägsta antal djur.

(9) För att ålägga aktörer att söka importlicenser för samtliga erhållna importrättigheter bör det fastställas att denna förpliktelse är ett primärt krav i den betydelse som avses i kommissionens förordning (EEG) nr 2220/85 av den 22 juli 1985 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med säkerheter för jordbruksprodukter⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1932/1999⁽⁴⁾.

(10) För att hela kvotmängden skall kunna utnyttjas bör det fastställas en sista inlämningsdag för ansökningarna om importlicens och en ytterligare tilldelning av de kvantiteter för vilka det vid detta datum inte har lämnats in några licensansökningar. Mot bakgrund av de erfarenheter som har gjorts bör det också fastställas att denna sista tilldelning är reserverad för importörer som har sökt importlicenser för samtliga de kvantiteter som de har rätt till.

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EUT L 122, 16.5.2003, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 205, 3.8.1985, s. 5.

⁽⁴⁾ EGT L 240, 10.9.1999, s. 11.

- (11) För en korrekt förvaltning av kvoten krävs att importlicenser används. I detta syfte bör närmare bestämmelser fastställas, i synnerhet om inlämnandet av ansökningar och om vilka uppgifter som skall anges i ansökningarna och licenserna, vid behov som undantag från eller komplement till vissa bestämmelser i kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000 av den 9 juni 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser samt förutfastställelselicenser för jordbruksprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 325/2003 ⁽²⁾, och i kommissionens förordning (EG) nr 1445/95 av den 26 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för ordningen med import- och exportlicenser inom nötköttssektorn och om upphävande av förordning (EEG) nr 2377/80 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 852/2003 ⁽⁴⁾.
- (12) För en korrekt förvaltning av kvoten krävs det också att licensinnehavaren verkligen är importör. En importör bör därför aktivt delta i uppköp, transport och import av djuren i fråga. Uppvisande av bevis för sådan verksamhet bör därför också vara ett primärt krav när det gäller licensens säkerhet.
- (13) För att säkerställa en strikt statistisk kontroll av de djur som importerats inom kvoten bör den tolerans som avses i artikel 8.4 i förordning (EG) nr 1291/2000 inte tillämpas.
- (14) För tillämpning av denna tullkvot krävs effektiva kontroller beträffande bestämmelseorten i varje enskilt fall. Gödningen bör därför ske i den medlemsstat som har utfärdat importlicensen.
- (15) En säkerhet bör ställas som garanti för att djuren göds under minst 120 dagar på särskilt utsedda anläggningar. Säkerheten bör täcka skillnaden mellan tullarna i Gemensamma tulltaxan och de lägre tullar som tas ut den dag då djuren i fråga övergår till fri omsättning.
- (16) Förvaltningskommittén för nötkött har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. En tullkvot omfattande 169 000 unga handjur av nötkreatur med KN-nummer 0102 90 05, 0102 90 29 eller 0102 90 49 och avsedda för gödning inom gemenskapen, öppnas härmed för perioden 1 juli 2003–30 juni 2004.

Löpnumret för denna kvot skall vara 09.4005.

⁽¹⁾ EGT L 152, 24.6.2000, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 47, 21.2.2003, s. 21.

⁽³⁾ EGT L 143, 27.6.1995, s. 35.

⁽⁴⁾ EUT L 123, 17.5.2003, s. 9.

2. För den kvot som avses i punkt 1 skall importtullen inom ramen för kvoten uppgå till en värdetull om 16 % plus 582 euro per ton netto.

Tillämpningen av denna tullsats förutsätter att gödningen av de importerade djuren har ägt rum under minst 120 dagar i den medlemsstat som utfärdat importlicensen.

Artikel 2

1. Importrättigheterna för de kvantiteter som avses i artikel 1.1 skall fördelas mellan medlemsstaterna enligt följande:

- | | |
|-------------------------|--------------|
| a) Italien | 107 650 djur |
| b) Grekland | 16 470 djur |
| c) Övriga medlemsstater | 44 880 djur |

2. För var och en av de i punkt 1 a och b angivna kvantiteterna skall importrättigheter för

— 50 % av kvantiteten på direkt begäran från den berörda medlemsstaten tilldelas de importörer som bevisar att de har importerat djur inom ramen för de förordningar som anges i bilaga I. Samtliga de kvantiteter som anges som referenskvantitet skall utgöra de importrättigheter som ansökan avser.

— 50 % av kvantiteten på direkt begäran av den berörda medlemsstaten tilldelas aktörer som bevisar att de under perioden 1 januari 2002–31 december 2002 exporterade till eller importerade från tredjeländer minst 75 levande djur med KN-nummer 0102 90, med undantag av import enligt de förordningar som anges i bilaga I.

3. De sökande skall vara inskrivna i ett nationellt momsregister.

Ansökningar om importrättigheter skall lämnas in

— i Italien för de kvantiteter som anges i punkt 1 a,

— i Grekland för de kvantiteter som anges i punkt 1 b,

— i de medlemsstater där sökande är registrerad för övriga kvantiteter.

4. De kvantiteter som anges i punkt 1 c skall på begäran tilldelas aktörer som bevisar att de under perioden den 1 januari 2002–31 december 2002 exporterade till eller importerade från tredjeländer minst 75 levande djur med KN-nummer 0102 90.

5. De kvantiteter som avses i punkt 2 första och andra strecksatserna och i punkt 4 skall tilldelas varje godkänd aktör i proportion till de kvantiteter denne ansökt om.

6. Bevis på import eller export skall tillhandahållas enbart i form av tulldokument för övergång till fri omsättning.

Medlemsstaterna får godta kopior av ovannämnda dokument, om de är vidimerade av behöriga myndigheter.

Artikel 3

1. Aktörer som den 1 januari 2003 inte längre bedrev handel med levande nötkreatur omfattas inte av bestämmelserna i denna förordning.

2. För att få tillträde till de kvantiteter som avses i första strecksatsen i artikel 2.2 skall ett företag som har bildats genom sammanslagning av företag som vart och ett var berättigat att ansöka enligt den strecksatsen ha samma rättigheter som de ursprungliga företagen.

Artikel 4

1. Om en sökande lämnar in mer än en ansökan inom någon av de kategorier som avses i artikel 2.2 första strecksatsen, artikel 2.2 andra strecksatsen och artikel 2.4, skall ingen av dessa ansökningar godtas.

2. Ansökningar enligt artikel 2.2 och artikel 2.4 skall vara de behöriga myndigheterna tillhanda senast klockan 13.00 (Brysseltid) den 13 juni 2003, tillsammans med erforderliga bevishandlingar.

3. Varje ansökan enligt artikel 2.2 andra strecksatsen och enligt artikel 2.4 skall omfatta minst 50 djur och högst 10 % av det tillgängliga antalet djur.

4. När det gäller ansökningar enligt artikel 2.2 skall Italien och Grekland, efter kontroll av inlämnade handlingar, senast den 2 juli 2003 lämna en förteckning till kommissionen över de sökande och över de kvantiteter ansökningarna avser med användande av den blankett som återges i bilaga II för ansökningar enligt artikel 2.2 första strecksatsen respektive bilaga III för ansökningar enligt artikel 2.2 andra strecksatsen.

Om de kvantiteter för vilka det lämnats in ansökningar i enlighet med en av strecksatserna i artikel 2.2 överskrider de tillgängliga kvantiteterna skall medlemsstaten i fråga tillämpa en nedsättningskoefficient för kvantiteterna i ansökningarna.

5. När det gäller ansökningar enligt artikel 2.4 skall medlemsstaterna, efter kontroll av inlämnade handlingar, senast den 2 juli 2003 lämna in en förteckning till kommissionen över de sökande och de kvantiteter ansökningarna avser, med användande av den blankett som återges i bilaga III.

Kommissionen skall snarast möjligt besluta i vilken utsträckning ansökningar enligt artikel 2.4 kan godtas. Om de kvantiteter som omfattas av ansökningarna överstiger de tillgängliga kvantiteterna skall kommissionen fastställa en nedsättningskoefficient som skall tillämpas på de begärda kvantiteterna.

6. Om tillämpningen av den koefficient som avses i punkterna 4 och 5 leder till att tilldelningen enligt artikel 2.2 andra strecksatsen och artikel 2.4 blir färre än 50 djur per ansökan, skall tilldelningen ske genom att de berörda medlemsstaterna genomför en lottdragning om partier på 50 djur för dessa ansökningar. Om den återstående kvantiteten är mindre än 50 djur skall denna kvantitet utgöra ett enda parti.

Artikel 5

1. En säkerhet för importrättigheterna skall fastställas till tre euro per djur. Säkerheten skall erläggas till den behöriga myndigheten tillsammans med ansökan om importrättigheterna.

2. Ansökan om importlicenser måste lämnas in för de tilldelade importrättigheterna. Denna förpliktelse är ett primärt krav i den betydelse som avses i artikel 20.2 i förordning (EEG) nr 2220/85.

3. Om Italiens och Greklands tilldelning enligt artikel 2.2 och den tilldelning som gjorts av kommissionen enligt artikel 4.5 får till resultat att antalet ansökningar om importrättigheter överstiger de tilldelade rättigheterna skall säkerheten för överskottet omedelbart frisläppas.

Artikel 6

1. En importlicens skall visas upp vid varje import av djur för vilka importrättigheter har tilldelats.

2. Förordningarna (EG) nr 1291/2000 och (EG) nr 1445/95 skall tillämpas, om inte annat följer av den här förordningen.

3. Licensansökningar får lämnas in endast

— i den medlemsstat där ansökan om importrättigheter har lämnats in, och

— av den aktör som tilldelats importrättigheter enligt artiklarna 2 och 4. Varje utfärdande av en importlicens skall medföra en motsvarande minskning av importrättigheterna.

4. Licenser skall utfärdas till och med den 28 november 2003 för högst 50 % av de tilldelade importrättigheterna. Importlicenser för resterande kvantiteter skall utfärdas från och med den 1 december 2003.

5. En importlicens skall utfärdas efter ansökan av den aktör som har erhållit importrättigheterna och i dennes namn.

6. Licensansökan och licensen skall innehålla följande:

- a) Ursprungslandet i fält 8.
- b) Ett av de godkända KN-numren i fält 16.
- c) Siffran "0" (noll) i fält 19.
- d) Följande text i fält 20:

"Levande handjur av nötkreatur som väger högst 300 kg, för gödning [förordning (EG) nr/977/2003]"

Artikel 7

1. Genom undantag från artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1291/2000 får importlicenser, som utfärdats i enlighet med den här förordningen, inte överlåtas och de ger tillgång till tullkvoten endast om de är utfärdade i samma namn och adress som uppges för mottagaren i de tulldeklARATIONER om övergång till fri omsättning som åtföljer dem.

2. Importlicenserna skall vara giltiga i 120 dagar från och med dagen för utfärdandet enligt vad som avses i artikel 23.1 i förordning (EG) nr 1291/2000. Ingen licens får emellertid vara giltig efter den 30 juni 2004.

3. Säkerheten för importlicensen skall vara 20 euro per djur och skall lämnas in av den sökande tillsammans med licensansökan.

4. Licenserna skall gälla inom hela gemenskapen.

5. Artikel 8.4 i förordning (EG) nr 1291/2000 skall inte tillämpas.

6. Genom undantag från bestämmelserna i avdelning III avsnitt 4 i förordning (EG) nr 1291/2000 skall säkerheten inte frisläppas förrän bevis har uppvisats på att licensinnehavaren har varit kommersiellt och logistiskt ansvarig för inköp, transport och klarering för fri omsättning av de berörda djuren. Bevisen skall åtminstone omfatta följande:

- Handelsfakturan i original utfärdad i licensinnehavarens namn av säljaren eller dennes företrädare, vilka båda skall vara etablerade i det exporterande tredjelandet, samt licensinnehavarens betalningsbevis eller bevis för att licensinnehavaren har öppnat en ouppsägbar remburs till förmån för säljaren.
- Konossement eller i tillämpliga fall väg- eller lufttransportdokument, utfärdat i licensinnehavarens namn för de berörda djuren.
- Kopia nr 8 av formulär IM4 på vilken det i fält 8 endast angivits licensinnehavarens namn och adress.
- Bevis för att licensinnehavaren betalat tullavgifterna eller för att dessa betalats för licensinnehavarens räkning.

Artikel 8

1. Vid importtillfället skall importören lägga fram bevis på

— att han har undertecknat ett skriftligt åtagande gentemot den behöriga myndigheten i den medlemsstat som har utfärdat importlicensen att inom en månad meddela den anläggning eller de anläggningar där de unga nötkreaturen skall gödas,

— att han har ställt en säkerhet på det belopp som fastställs för varje godkänt KN-nummer i bilaga IV hos den behöriga myndigheten i den medlemsstat som utfärdade licensen. Det är ett primärt krav enligt den betydelse som avses i artikel 20.2 i förordning (EEG) nr 2220/85 att gödningen av de importerade djuren sker i den medlemsstaten under minst 120 dagar räknat från och med den dag då tulldeklarationen om övergång till fri omsättning godkändes.

2. Utom vid force majeure skall den säkerhet som avses i punkt 1 andra strecksatsen inte frisläppas förrän de behöriga myndigheterna i den medlemsstat som utfärdar importlicensen har erhållit bevis på att djuren

- a) har götts i den anläggning eller de anläggningar som uppgetts enligt i punkt 1,
- b) inte har slaktats inom 120 dagar räknat från importdagen, eller
- c) före utgången av denna tid har slaktats av hälsoskäl, eller har dött till följd av sjukdom eller olyckshändelse.

Säkerheten skall frisläppas omedelbart efter det att ett sådant bevis har framlagts.

Om emellertid tidsfristen enligt punkt 1 första strecksatsen inte har iakttagits, skall det säkerhetsbelopp som skall frisläppas minskas med

- 15 %, och med
- 2 % av det återstående beloppet för varje dags överskridande.

De belopp som inte frisläpps skall anses vara förverkade och skall behållas som tull.

3. Om det bevis som avses i punkt 2 inte framläggs inom 180 dagar från importdagen, skall säkerheten anses vara förverkad och behållas som tull.

Om sådant bevis inte har framlagts inom 180 dagar men framläggs inom sex månader efter dessa 180 dagar, skall det förverkade beloppet återbetalas, minskat med 15 % av säkerheten.

Artikel 9

1. Om det den 6 februari 2004 inte har lämnats in någon ansökan om importlicens för vissa djur, skall importrättigheterna för dessa tilldelas utan hänsyn till den fördelning av importrättigheter mellan medlemsstaterna som avses i artikel 2.1 och de två olika förfaranden som avses i artikel 2.2 första och andra strecksatserna.
2. I detta syfte skall medlemsstaterna senast den 12 februari 2004 meddela kommissionen det antal djur som omfattas av punkt 1.
3. Kommissionen skall snarast fastställa och offentliggöra det totala antalet djur som återstår att fördelas.
4. Fördelningen av dessa djur skall vara öppen för intresserade aktörer som har ansökt om importlicenser för samtliga de importrättigheter som de ursprungligen beviljades.

Nya ansökningar om importrättigheter skall lämnas in i den medlemsstat där den sökande är inskriven i nationella momsregistret.

5. Varje ansökan skall omfatta lägst 50 djur och högst det tillgängliga antalet djur enligt punkt 3. Om det återstående antalet djur är lägre än 50 skall en ansökan emellertid omfatta detta lägre antal.
6. Vid tillämpning av den här artikeln skall artiklarna 4–8 tillämpas. Det sista datumet för ansökan enligt artikel 4.2 skall emellertid vara den 27 februari 2004, och det sista datumet för meddelande enligt artikel 4.4 skall vara den 5 mars 2004.

Artikel 10

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 juni 2003.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

*BILAGA I***Förordningar som avses i artikel 2.2**

Kommissionens förordningar

Förordning (EG) nr 1431/1999 (EGT L 166, 1.7.1999, s. 49)

Förordning (EG) nr 885/2000 (EGT L 104, 29.4.2000, s. 39)

Förordning (EG) nr 1095/2001 (EGT L 150, 6.6.2001, s. 25).

BILAGA III

Fax (32-2) 296 60 27 / (32-2) 295 36 13

Tillämpning av artikel 4.4 och 4.5 i förordning (EG) nr 977/2003**Löpnummer: 09.4005**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

GD AGRI/D/2 – NÖTKÖTTSEKTORN

ANSÖKAN OM IMPORTRÄTTIGHETER

Datum: Period:

Sökandens nummer ⁽¹⁾	Sökande (namn och adress)	Kvantitet (antal djur)
Totalt		

Medlemsstat: Fax:

Tfn:

⁽¹⁾ Löpande numrering.

BILAGA IV

SÄKERHETER

Nötkreatur av hankön för gödning (KN-nummer)	Belopp i euro per djur
0102 90 05	28
0102 90 29	56
0102 90 49	105

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 978/2003
av den 5 juni 2003
om upphörande av fiske efter lubb med fartyg under spansk flagg

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) 2846/98 ⁽²⁾, särskilt artikel 21.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EG) nr 2341/2002 av den 20 december 2002 om fastställande för år 2003 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs ⁽³⁾, föreskrivs kvoter för lubb för år 2003.
- (2) För att säkerställa att bestämmelserna följs när det gäller de kvantitativa begränsningarna för fångster av bestånd som omfattas av kvoter, bör kommissionen fastställa datum för när fartyg under en viss medlemsstats flagg skall anses ha uttömt den tilldelade kvoten.
- (3) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har de fångster av lubb i farvattnen i ICES-område V, VI, VII (gemenskapens vatten och vatten som lyder under ett tredje lands överhöghet och jurisdiktion) som gjorts av fartyg under spansk flagg eller som är registrerade i

Spanien uppnått den tilldelade kvoten för år 2003. Spanien har förbjudit fiske av detta bestånd från och med den 24 maj 2003. Det är därför lämpligt att utgå från detta datum.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Fångster av lubb i farvattnen i ICES-område V, VI, VII (gemenskapens vatten och vatten som lyder under ett tredje lands överhöghet och jurisdiktion) som gjorts av fartyg under spansk flagg eller som är registrerade i Spanien skall anses ha uttömt den kvot som tilldelats Spanien för år 2003.

Fiske efter lubb i farvattnen i ICES-område V, VI, VII (gemenskapens vatten och vatten som lyder under ett tredje lands överhöghet och jurisdiktion) som görs av fartyg under spansk flagg eller som är registrerade i Spanien skall vara förbjudet, liksom behållande ombord, omlastning och landning av sådant bestånd som fångats av dessa fartyg efter denna förordnings tillämpningsdatum.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 24 maj 2003

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 juni 2003.

På kommissionens vägnar
Jörgen HOLMQUIST
Generaldirektör för fiske

⁽¹⁾ EGT L 261, 20.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 358, 21.12.1998, s. 5.

⁽³⁾ EGT L 356, 21.12.2002, s. 12.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 979/2003

av den 6 juni 2003

om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat långkornigt B-ris till vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1898/2002

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1898/2002 ⁽³⁾ ges möjlighet för ett anbudsförfarande för exportbidrag för ris.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75 ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1948/2002 ⁽⁵⁾, och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta om fastställande av ett högsta exportbidrag. Vid fastställandet bör de kriterier som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 särskilt beaktas. Anbudsförfarandet beviljas varje anbudsgivare vars anbud är lika med eller lägre än det högsta exportbidraget.

(3) Tillämpningen av de ovannämnda kriterierna på den nuvarande marknadssituationen för ifrågavarande ris medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det högsta exportbidraget för helt slipat långkornigt B-ris avsett för vissa tredje länder, skall på grundval av anbud som lämnats in från och med den 2 till och med den 5 juni 2003 fastställas till 295,00 EUR/t inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1898/2002.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 7 juni 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 juni 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EGT L 287, 25.10.2002, s. 11.

⁽⁴⁾ EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EGT L 299, 1.11.2002, s. 18.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 980/2003

av den 6 juni 2003

om fastställande av en maximisubvention för leverans till Réunion av från ytterskalet befriat långkornigt B-ris inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 1895/2002

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 10.1 i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 2692/89 av den 6 september 1989 om tillämpningsföreskrifter för export av ris till Réunion ⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1453/1999 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 9.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1895/2002 ⁽⁵⁾ öppnades en anbudsinfördran för fastställande av den subvention som skall utgå för leverans av ris till Réunion.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 9 i förordning (EEG) nr 2692/89 och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta om fastställande av en maximisubvention.

- (3) Vid fastställandet bör de kriterier som föreskrivs i artiklarna 2 och 3 i förordning (EEG) nr 2692/89 särskilt beaktas. Anbudsförfarandet beviljas varje anbudsgivare vars anbud är lika med eller lägre än maximisubventionen.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

En maximisubvention för leverans av från ytterskalet befriat långkornigt B-ris under KN-nummer 1006 20 98 till Réunion skall på grundval av de anbud som lämnats från och med den 2 till och med den 5 juni 2003 fastställas till 302,00 euro/t inom ramen för det anbuds förfarande som avses i förordning (EG) nr 1895/2002.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 7 juni 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 juni 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EGT L 261, 7.9.1989, s. 8.

⁽⁴⁾ EGT L 167, 2.7.1999, s. 19.

⁽⁵⁾ EGT L 287, 25.10.2002, s. 3.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 981/2003

av den 6 juni 2003

om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat rundkornigt ris till vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1896/2002

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1896/2002 ⁽³⁾ ges möjlighet för ett anbudsförfarande för exportbidrag för ris.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75 ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1948/2002 ⁽⁵⁾, och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta om fastställande av ett högsta exportbidrag. Vid fastställandet bör de kriterier som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 särskilt beaktas. Anbudsförfarandet beviljas varje anbudsgivare vars anbud är lika med eller lägre än det högsta exportbidraget.

(3) Tillämpningen av de ovannämnda kriterierna på den nuvarande marknadssituationen för ifrågavarande ris medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det högsta exportbidraget för helt slipat rundkornigt ris avsett för vissa tredje länder, skall på grundval av anbud som lämnats in från och med den 2 till och med den 5 juni 2003 fastställas till 145,00 EUR/t inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1896/2002.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 7 juni 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 juni 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EGT L 287, 25.10.2002, s. 5.

⁽⁴⁾ EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EGT L 299, 1.11.2002, s. 18.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 982/2003

av den 6 juni 2003

om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat mellankornigt ris och helt slipat långkornigt A-ris avsett för vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1897/2002

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1897/2002 ⁽³⁾ ges möjlighet för ett anbudsförfarande för exportbidrag för ris.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75 ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1948/2002 ⁽⁵⁾ och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta om fastställande av ett högsta exportbidrag. Vid fastställandet bör de kriterier som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 särskilt beaktas. Anbudsförandet beviljas varje anbudsgivare vars anbud är lika med eller lägre än det högsta exportbidraget.

(3) Tillämpningen av de ovannämnda kriterierna på den nuvarande marknadssituationen för ifrågavarande ris medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det högsta exportbidraget för helt slipat mellankornigt ris och helt slipat långkornigt A-ris avsett för vissa tredje länder, skall på grundval av anbud som lämnats in från och med den 2 till och med den 5 juni 2003, fastställas till 145,00 euro/t inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1897/2002.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 7 juni 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 juni 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EGT L 287, 25.10.2002, s. 8.

⁽⁴⁾ EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EGT L 299, 1.11.2002, s. 18.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 983/2003
av den 6 juni 2003
om ändring av exportbidragen för fjäderfäkött

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2777/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för fjäderfäkött⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 493/2002⁽²⁾, särskilt artikel 8.3, och

av följande skäl:

- (1) Exportbidragen för fjäderfäkött fastställdes i kommissionens förordning (EG) nr 928/2003⁽³⁾.
- (2) Tillämpningen av de kriterier som avses i artikel 8 i förordning (EEG) nr 2777/75 på den information som kommissionen har tillgänglig i dagsläget innebär att de exportbidrag som för närvarande gäller bör ändras till de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som förtecknas i artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 2777/75, exporterade i naturligt tillstånd, som fastställs i bilagan till förordningen (EG) nr 928/2003 den ändrade förordningen skall ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 7 juni 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 juni 2003.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 77.

⁽²⁾ EGT L 77, 20.3.2002, s. 7.

⁽³⁾ EUT L 131, 28.5.2003, s. 13.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 6 juni 2003 om ändring av exportbidragen för fjäderfäkött

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
0105 11 11 9000	V04	EUR/100 styck	0,80
0105 11 19 9000	V04	EUR/100 styck	0,80
0105 11 91 9000	V04	EUR/100 styck	0,80
0105 11 99 9000	V04	EUR/100 styck	0,80

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1779/2002 (EGT L 269, 5.10.2002, s. 6).

De övriga destinationerna är fastställda på följande sätt:

V04 Samtliga destinationer utom Förenta staterna och Estland.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 984/2003**av den 6 juni 2003****om ändring av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vissa sockerprodukter**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 680/2002⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1423/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av produkter inom sockersektorn med undantag av melass⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 624/98⁽⁴⁾, särskilt andra stycket i artikel 1.2 och artikel 3.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vitsocker, råsocker och vissa sockerlösningar fastställs genom kommissionens förordning (EG)

nr 1153/2002⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 800/2003⁽⁶⁾.

- (2) I enlighet med de regler och villkor för fastställande som anges i förordning (EG) nr 1423/95 medför de uppgifter som kommissionen har kännedom om att de belopp som nu är i kraft bör ändras enligt bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av de produkter som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1423/95 skall vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 7 juni 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 juni 2003.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 104, 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EGT L 141, 24.6.1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EGT L 85, 20.3.1998, s. 5.

⁽⁵⁾ EGT L 170, 29.6.2002, s. 27.

⁽⁶⁾ EUT L 115, 9.5.2003, s. 47.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 6 juni 2003 om ändring av de representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas för import av vitsocker, råsocker och produkter enligt KN-nummer 1702 90 99

(EUR)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg nettovikt av produkten i fråga
1701 11 10 ⁽¹⁾	15,46	8,82
1701 11 90 ⁽¹⁾	15,46	15,12
1701 12 10 ⁽¹⁾	15,46	8,59
1701 12 90 ⁽¹⁾	15,46	14,61
1701 91 00 ⁽²⁾	19,16	16,99
1701 99 10 ⁽²⁾	19,16	11,55
1701 99 90 ⁽²⁾	19,16	11,55
1702 90 99 ⁽³⁾	0,19	0,45

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i bilaga I, punkt II i rådets förordning (EG) nr 1260/2001 (EGT L 178, 30.6.2001, s. 1).

⁽²⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i bilaga I, punkt I i rådets förordning (EG) nr 1260/2001 (EGT L 178, 30.6.2001, s. 1).

⁽³⁾ Fastställande per 1 % sackarosinnehåll.

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 26 maj 2003

om ändring av rådets beslut 2003/17/EG om likvärdighet av fältbesiktningar av utsädesodlingar i tredje land och om likvärdighet av utsäde producerat i tredje land

(Text av betydelse för EES)

(2003/403/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 66/401/EEG av den 14 juni 1966 om saluföring av utsäde av foderväxter⁽¹⁾, särskilt artikel 16.1 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 66/402/EEG av den 14 juni 1966 om saluföring av utsäde av stråsåd⁽²⁾, särskilt artikel 16.1 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 2002/57/EG av den 13 juni 2002 om saluföring av utsäde av olje- och spånadväxter⁽³⁾, särskilt artikel 20.1 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

(1) I rådets beslut 2003/17/EG⁽⁴⁾ fastställs att fältbesiktningar i tredje land av utsädesodlingar av vissa arter och utsäde som producerats i vissa tredje länder uppfyller de krav som fastställs i direktiv 66/401/EEG, 66/402/EEG och 2002/57/EG och i direktiv 2002/54/EG av den 13 juni 2002 om saluföring av betusäde⁽⁵⁾.

(2) Det har sedan dess fastställts att det även i Litauen finns bestämmelser för utsädeskontroll när det gäller en rad arter, som innebär att fältbesiktningar skall göras under den period utsäde produceras.

(3) Dessa regler innebär i princip att utsäde får certifieras officiellt och utsädesförpackningar förslutas officiellt i enlighet med OECD:s system för sortkontroll av utsäde som är avsett för internationell handel. Reglerna innebär dessutom att provtagning och undersökning skall utföras i enlighet med Internationella frökontrollorganisationens (ISTA) metoder.

(4) En granskning av dessa regler och hur de tillämpas i Litauen har visat att fältbesiktningarna av utsädesodlingar uppfyller de villkor som fastställs i direktiven 66/401/EEG, 66/402/EEG och 2002/57/EG. De nationella bestämmelserna för utsäde som skördas och kontrolleras i Litauen ger samma garantier när det gäller utsädets egenskaper, möjligheterna till undersökning av utsädet, till säkerställande av utsädets identitet, till märkning och till kontroll, som de bestämmelser som gäller för utsäde som skördas och kontrolleras inom gemenskapen, under förutsättning att ytterligare villkor för utsädesodlingar och för det producerade utsädet, i synnerhet när det gäller märkningen av förpackningarna, är uppfyllda.

(5) Litauen bör därför beviljas likvärdighet när det gäller vissa arter.

⁽¹⁾ EGT L 125, 11.7.1966, s. 2298/66. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2001/64/EG (EGT L 234, 1.9.2001, s. 60).

⁽²⁾ EGT L 125, 11.7.1966, s. 2309/66. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2001/64/EG.

⁽³⁾ EGT L 193, 20.7.2002, s. 74. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2002/68/EG (EGT L 195, 24.7.2002, s. 32).

⁽⁴⁾ EGT L 8, 14.1.2003, s. 10.

⁽⁵⁾ EGT L 193, 20.7.2002, s. 12.

(6) Beslut 2003/17/EG bör därför ändras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I bilaga I till beslut 2003/17/EG skall följande avsnitt införas efter den rad som gäller Lettland:

"Litauen	Jordbruksministeriet Vilnius	66/401/EEG 66/402/EEG 2002/57/EG"
----------	---------------------------------	-----------------------------------------

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 26 maj 2003.

På rådets vägnar
G. DRYG
Ordförande

AVS-EG-MINISTERRÅDETS BESLUT nr 1/2003
av den 16 maj 2003
om Demokratiska republiken Östtimors anslutning till AVS-EG-partnerskapsavtalet

(2003/404/EG)

AVS-EG-MINISTERRÅDET HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av AVS-EG-partnerskapsavtalet, som undertecknades i Cotonou den 23 juni 2000, särskilt artikel 94.1 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Demokratiska republiken Östtimor har lämnat in en ansökan om anslutning till AVS-EG-partnerskapsavtalet i enlighet med artikel 94.1 i avtalet.
- (2) Östtimor uppfyller villkoren för medlemskap i artikel 94.1 i avtalet, och ansökan om anslutning bör därför godkännas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Demokratiska republiken Östtimors anslutning till AVS-EG-partnerskapsavtalet godkänns härmed.

Artikel 2

Östtimors deltagande i avtalet skall omfattas av ett tillfälligt särskilt arrangemang som innebär att landet under perioden 2000–2005 erhåller det finansiella bistånd som gemenskapen ger AVS-staterna enligt artikel 3 b (stöd till regionalt samarbete och integrering) i det gällande finansprotokollet i bilaga I till avtalet.

Artikel 3

Artiklarna 1 och 5 i bilaga VI till avtalet skall ändras så att Östtimor förs upp på förteckningarna över de minst utvecklade AVS-staterna och AVS-östaterna.

Artikel 4

Östtimors anslutning till avtalet träder i kraft den första dagen i den andra månaden efter dagen för deponering av Östtimors anslutningsakt.

Utfärdat i Bryssel den 16 maj 2003.

På AVS-EG-ministerrådets vägnar

Serge RIALUTH VOHOR

Ordförande

Information om ikraftträdandet av tilläggsprotokollet om regler för handeln med vissa fiskar och fiskeriprodukter till Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Bulgarien, å andra sidan

Tilläggsprotokollet om handeln med vissa fiskar och fiskeriprodukter till Europaavtalet med Republiken Bulgarien, som rådet beslutade att ingå den 26 november 2002 ⁽¹⁾, trädde i kraft den 1 mars 2003, sedan anmälan skett om att förfarandena enligt artikel 3 i protokollet avslutats den 17 februari 2003.

⁽¹⁾ EGT L 335, 12.12.2002, s. 17.